

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

<b>Código</b>	35761
<b>Nombre</b>	Literatura y cultura en lengua árabe 2
<b>Ciclo</b>	Grado
<b>Créditos ECTS</b>	6.0
<b>Curso académico</b>	2019 - 2020

**Titulación(es)**

<b>Titulación</b>	<b>Centro</b>	<b>Curso</b>	<b>Periodo</b>
1000 - G.Estudios Ingleses	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1001 - Grado Filología Catalana	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1002 - Grado de Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1003 - G.Estudios Hispánicos	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre

**Materias**

<b>Titulación</b>	<b>Materia</b>	<b>Caracter</b>
1000 - G.Estudios Ingleses	19 - Minor en Lengua árabe y sus literaturas	Optativa
1001 - Grado Filología Catalana	30 - Minor en lengua Árabe	Optativa
1002 - Grado de Filología Clásica	32 - Minor en lengua árabe	Optativa
1003 - G.Estudios Hispánicos	37 - Minor en lengua árabe	Optativa
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	21 - Minor en Lengua árabe y sus literaturas	Optativa

**Coordinación****Nombre****Departamento**



## RESUMEN

Presenta una panorámica de las principales obras de la literatura árabe clásica y moderna consagradas al estudio del amor y la situación de la mujer en la sociedad arabo-islámica.

Confronta la visión que desde el siglo XIX hasta nuestros días se ofrece en Occidente de la cultura y la mujer árabes con la imagen que perciben los intelectuales y escritoras árabes actuales acerca de la sociedad y la mujer occidentales.

Estudio del movimiento feminista en Egipto y principales escritoras árabes de nuestros días.

## CONOCIMIENTOS PREVIOS

### Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

### Otros tipos de requisitos

## COMPETENCIAS

### 1000 - G.Estudios Ingleses

- Poseer conocimientos básicos de una literatura y cultura distinta de la anglófona.
- Desarrollar un compromiso ético centrándose en aspectos tales como la igualdad de géneros, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de paz y los valores democráticos, y los problemas medioambientales y de sostenibilidad, así como el conocimiento y la apreciación de la diversidad lingüística y la multiculturalidad.

### 1001 - Grado Filología Catalana

- Que los estudiantes sean capaces de analizar y sintetizar.
- Capacidad para reunir e interpretar datos relevantes.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Conocimiento de la literatura de una segunda lengua.

### 1002 - Grado de Filología Clásica

- Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes, aplicando procedimientos de síntesis, análisis, crítica y autocrítica.



- Capacidad de tomar decisiones y de resolución de problemas.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.
- Preocupación por la calidad en el trabajo.
- Conocer la literatura o literaturas en una lengua diferente de la primera lengua extranjera y comprender sus textos.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

### **1003 - G.Estudios Hispánicos**

- Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes, aplicando procedimientos de síntesis, análisis, crítica y autocrítica.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.
- Preocupación por la calidad en el trabajo.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

### **1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas**

- Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes, aplicando procedimientos de síntesis, análisis, crítica y autocrítica.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Capacidad para el trabajo individual, el aprendizaje autónomo y la planificación y gestión del tiempo.
- Conocer la literatura o literaturas en una lengua diferente de la primera lengua extranjera y comprender sus textos.
- Conocer la historia y cultura de los países de la lengua y literatura estudiadas y aplicar esos conocimientos a los estudios de la lengua y literatura correspondientes.

## **RESULTADOS DE APRENDIZAJE**

Conocimiento de la literatura o literaturas en una lengua diferente de la primera lengua extranjera.

Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

Capacidad para localizar, estudiar y sintetizar información bibliográfica sobre diversos soportes, local o en red, en el área de las lenguas modernas y sus literaturas.



Capacidad para desarrollar por escrito una reflexión crítica y sintética sobre aspectos de la literatura estudiada.

Competencias para el uso de herramientas de aprendizaje personal autónomo y verificación de las habilidades adquiridas en la literatura estudiada.

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

### 1. Literatura amorosa en prosa del período clásico.

Tema 1 - Obras en prosa del período clásico (s. IX a XIV) en torno a la cortesía, el amor y la mujer: humanidades (adab); epístolas literarias, filosóficas y médicas; tratados eróticos medievales; narrativa breve. Se estudiarán: al-Jahiz, al-Wassà, Ibn Dawud, al-Razi, Avicena, Ibn al-Jawzi, Ibn Qayyim, al-Tifasi, al-Tijani, al-Nafzawi, Ibn Kamal Basa. Las mil y una noches.

### 2. Introducción a la literatura árabe moderna.

Los grandes reformadores de la `Nahda´ y el nacimiento del feminismo árabe. La poesía amorosa de los poetas de la generación de los cincuenta en Iraq dentro del marco de la literatura del `Desastre´.

Tema 2. El reformismo islámico y los inicios del feminismo: Huda al-Shaarawi, Qasim Amin y Tahir al-Haddad. Influencias occidentales en el perfil poético de la amada: el caso de Nizar Qabbani.

Tema 3. Contexto sociopolítico para una literatura de la `derrota´ a partir de 1948. Lectura del amor en clave política: los iraquíes Badr Shakir al-Sayyab y al-Bayati, los palestinos Mahmud Darwish y Fadwà Tuqan.

### 3. El conflicto Oriente / Occidente en la literatura árabe.

El conflicto Oriente / Occidente visto por el pensador Edward Said en su obra *Orientalismo* (1978) y reflejado en la literatura (novela sudanesa), el ensayo sociológico (Fatima Mernissi) y en los textos autobiográficos de las principales escritoras feministas árabes.

Tema 4 - El pensamiento de Edward Said (1935-2003): el imaginario occidental sobre Oriente; del exotismo decimonónico al triunfo del estereotipo y la estigmatización en el siglo XX. Los recientes best-sellers sobre la condición de la mujer musulmana frente a su realidad.

Tema 5 - El ensayo sociológico. Estereotipos orientales acerca del amor y las mujeres en Occidente: la novela egipcia-sudanesa, Rauf Basta y Tayyib Salih. Visión de la mujer occidental desde el feminismo árabe: Dayzi al-Amir y Fatima Mernissi.

Tema 6 - Escritoras árabes de nuestros días. Feminismo de signo islamista versus feminismo secular: Asma Lamrabet. Textos autobiográficos de Latifa al-Zayyat, Nawal al-Saadawi, y Yumana Haddad.



## VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	60,00	100
Elaboración de trabajos individuales	12,00	0
Estudio y trabajo autónomo	50,00	0
Lecturas de material complementario	4,00	0
Preparación de actividades de evaluación	12,00	0
Preparación de clases de teoría	12,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	

## METODOLOGÍA DOCENTE

La docencia presencial consta de sesiones de teoría y de práctica oral y escrita que sirven de complemento a las clases teóricas para asentar los conocimientos adquiridos. Se realizarán trabajos de síntesis y reflexión crítica, de forma individual o en grupo: esquemas temáticos, análisis de textos, control de lecturas, etc. La asistencia a clases de prácticas debe ser activa.

## EVALUACIÓN

Los trabajos de prácticas realizados a lo largo del curso supondrán el 25% de la evaluación global de la asignatura. A aquellos alumnos que no presenten los trabajos o que hayan sido evaluados como no aptos se les descontarán los puntos correspondientes en la nota final.

la prueba final escrita constará de una serie de preguntas teóricas con un valor del 75% de la nota final. El espacio reservado a las respuestas es limitado. Se valora la capacidad de síntesis y la claridad expositiva.

Tipo de evaluación

- a) Examen escrito individual 75%
- b) Trabajos de teoría 15%
- c) Comentarios de prácticas no presenciales 10%

## REFERENCIAS

### Básicas



- Mernissi, Fatima: El amor en el Islam a través del espejo de los textos antiguos. Madrid, Aguilar, 2008.
- Mernissi, Fatima: El harén en Occidente. Madrid, Espasa, 2001.
- Ruiz de Almodóvar, Caridad: Historia del movimiento feminista egipcio. Universidad de Granada, 1989.
- Tornero, Emilio: Teorías sobre el amor en la cultura árabe medieval, Madrid, Siruela, 2014.
- Said, Edward: Orientalismo. Barcelona, Debolsillo, 2007

### **Complementarias**

- Lectures recomanades:  
Amin, Qasim: La nueva mujer. Madrid, Instituto Egipcio de Estudios Islamicos, 2000.  
Haddad, Yumana: Yo maté a Sherezade, Madrid, Debate, 2011.  
El Saadawi, Nawal: La cara desnuda de la mujer árabe. Madrid, Horas y horas, 1991.  
Moualhi, Djaouida: "Mujeres musulmanas: estereotipos occidentales versus realidad social", Papers 60 (2000), 291-304.

### **ADENDA COVID-19**

**Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno**